

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

S/15236  
18 June 1982  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА  
СЕЙШЕЛЬСКИХ ОСТРОВОВ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ОТ 17 ИЮНЯ 1982 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По указанию моего правительства имею честь приложить к настоящему письму копию статьи, опубликованной в четверг, 17 июня 1982 года, в газете "Нью-Йорк таймс".

Буду признательна за распространение настоящей статьи в качестве документа Совета Безопасности по пункту, озаглавленному "Жалоба Сейшельских Островов".

Джовинелла ГОНТЬЕ  
Поверенный в делах

Приложение"НЬЮ-ЙОРК ТАЙМС"

Четверг, 17 июня 1982 года

ЮЖНОАФРИКАНСКИЙ СУДЬЯ АННУЛИРУЕТ НЕКОТОРЫЕ СВИДЕТЕЛЬСКИЕ  
ПОКАЗАНИЯ В ХОДЕ ПРОЦЕССА НАД НАЕМНИКАМИ

ПИТЕРМАРИЦБУРГ, Южная Африка, 16 июня (Рейтер). Судья, ведущий судебный процесс над 43 наемниками, которые обвиняются в угоне самолета после неудачной попытки совершить государственный переворот на Сейшельских Островах, выразил сегодня согласие удовлетворить просьбу министра обороны Южной Африки о том, чтобы не заслушивать показания некоторых свидетелей.

Министр обороны генерел Магнус Малап представил судье Невиллу Джеймсу письменное показание под присягой, в котором говорится, что показания некоторых обвиняемых и свидетелей относительно их деятельности в армии в прошлом году могут нанести ущерб государственной безопасности.

Некоторые из обвиняемых заявили, что они приняли участие в неудавшейся попытке совершить государственный переворот с ведома южноафриканских властей.

В прошлом месяце адвокаты подсудимых представили счет сил обороны Южной Африки на доставку автоматов советского производства "АК-47" в дом человека, который возглавлял наемников, а именно одного из обвиняемых - Майка Хора.

Снятие некоторых обвинений

Но силы обороны отрицают тот факт, что они призывали на военную службу 10 обвиняемых, которые в настоящее время числятся в запасе южноафриканских вооруженных сил.

Среди тех, кого непосредственно касается сегодняшнее решение, находятся два резервиста вооруженных сил, которые первоначально вместе с другими наемниками были обвинены в угоне самолета из Сейшельских Островов в Южную Африку.

Обвинения против этих двух лиц, Теодоруса ван Хайстина и Стейна де Вета, были сняты в начале судебного процесса три месяца назад, однако предполагалось, что они будут призваны выступить на процессе в качестве свидетелей.

-----